

tetesept:

Anti-Allergie Nasenspray

Hypertones Nasenspray
Medizinprodukt

- zur Behandlung und Linderung der Symptome von allergischer Rhinitis, Erkältung und nichtallergischer Rhinitis bei Erwachsenen und Kindern ab 3 Jahren;
- zur Beseitigung von Verstopfungen, zur Erleichterung der Atmung und zur Verbesserung des nasalen Wohlbefindens;
- zur Verkürzung der Erkältungsdauer;
- als unterstützende Therapie zur Behandlung der allergischen und nicht-allergischen Rhinitis

Allgemeine Hinweise:

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Nasenspray mit hypertoner Kochsalzlösung verwenden, auch wenn Sie dieses Medizinprodukt schon einmal benutzt haben. Die Informationen können aufgrund neuer Forschungen und Erkenntnisse geändert worden sein, seit Sie Ihre letzte Packung geöffnet haben. Dieses Medizinprodukt ist rezeptfrei erhältlich. Dennoch sollte Nasenspray mit hypertoner Kochsalzlösung mit grosser Sorgfalt angewendet werden, um ein gutes Ergebnis zu erzielen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf für den Fall, dass Sie sie erneut zu Rate ziehen müssen.

Anwendungsgebiet:

Hypertones Nasenspray ist zur Behandlung und Linderung der Symptome von allergischer Rhinitis, Schnupfen und nichtallergischer Rhinitis bei Erwachsenen und Kindern über 3 Jahren bestimmt.

Wirkmechanismus:

Das Spray enthält eine hypertone Kochsalzlösung aus Meersalz, die speziell für die Anwendung in der Nase entwickelt wurde und auf natürlichen Inhaltsstoffen basiert, aber auch Eukalyptus und Pfefferminze für ein erfrischendes Gefühl enthält.

Hypertone Kochsalzlösung reinigt und beruhigt die Nase, indem sie einen osmotischen und spülenden Effekt erzeugt. Dadurch werden Allergene, Viren, Bakterien, Reizstoffe und Schleim wirksam aus der Nase entfernt. Das Spray wirkt abschwellend, erweicht und befeuchtet die gereizte Nasenschleimhaut. Ausserdem befreit es von Verstopfungen, erleichtert das Atmen und erhöht das nasale Wohlbefinden. Ausserdem kann es dazu beitragen, die Dauer einer Erkältung zu verkürzen.

Dosierung und Anwendung: (Erwachsene und Kinder ab 3 Jahren): Vor Gebrauch vorsichtig schütteln. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Applikator. Halten Sie die Flasche aufrecht und führen Sie die Spitze der Nasensprüh-

flasche in die Nase ein. Geben Sie 1–2 Sprühtösse in jedes Nasenloch 4–7 Mal täglich für 3–7 Tage. Setzen Sie nach der Anwendung die Schutzkappe wieder auf den Applikator.

Nebenwirkungen:

Bei manchen Menschen kann es zu Nasenreizungen und -brennen und in sehr seltenen Fällen zu Nasenbluten kommen.

Verwendung während der Schwangerschaft und Stillzeit:

Nasenspray mit hypertoner Kochsalzlösung wird bei schwangeren oder stillenden Frauen nicht empfohlen, da keine ausreichenden Daten zur Anwendung beim Menschen zu den Inhaltsstoffen von Nasensprays mit hypertoner Kochsalzlösung vorliegen.

Warnhinweise:

- Überprüfen Sie die Liste der Inhaltsstoffe, um zu ermitteln, ob Sie gegen einen der im Spray enthaltenen Inhaltsstoffe allergisch sind.
- Wenn Sie allergische Reaktionen bemerken, beenden Sie die Anwendung des Produkts.
- Für kleine Kinder unzugänglich aufbewahren
- Die Formulierung enthält potenziell krampflösendes ätherisches Eukalyptusöl und sollte von Personen mit Epilepsie gemieden werden.

Inhaltsstoffe:

Wasser, Natriumchlorid (2,2 %), Natriumlevulinat, Natriumphosphat, Polyglyceryl 4 Laurate/Succinate, Kaliumsorbat, Eukalyptus-Globulus-Blattöl, Mentha-Piperita-Öl, Dinatriumphosphat.

Inhalt: 20 ml

Aufbewahrungsbedingungen:

Bei Raumtemperatur (5–25 °C) an einem trockenen und lichtgeschützten Ort in der Originalverpackung und für kleine Kinder unzugänglich aufbewahren.

Medizinprodukt:

Hypertones Nasenspray ist ein Medizinprodukt der Klasse I gemäss der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG.

Datum, an dem diese Gebrauchsanweisung zuletzt überarbeitet wurde: FEB 2024 – V1.1

Bedeutung der Symbole auf der Faltschachtel und dem Etikett:

-  Gebrauchsanweisung beachten
-  Warnhinweise
-  5°C – 25°C Aufbewahrungsbedingungen
-  Hersteller
-  Vertriebspartner
-  Chargenbezeichnung
-  Verwendbar bis

tetesept:

Spray nasal anti-allergies

Spray nasal hypertonique
Dispositif médical

- Pour traiter et soulager les symptômes de la rhinite allergique, du rhume et de la rhinite non allergique chez les adultes et les enfants de plus de 3 ans
- Dégage le nez bouché, facilite la respiration et augmente le bien-être nasal
- Raccourcit la durée du rhume
- Comme traitement d'appoint pour la rhinite allergique et non allergique

Remarques générales:

Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser le spray nasal de solution saline hypertonique, même si vous avez déjà utilisé ce dispositif médical auparavant. Ces informations peuvent avoir été modifiées à la suite de nouvelles recherches et découvertes depuis que vous avez ouvert votre dernier emballage. Ce dispositif médical est disponible sans ordonnance. Toutefois, pour obtenir un bon résultat, ce spray nasal de solution saline hypertonique doit être utilisé avec précaution. Conservez les instructions d'utilisation au cas où vous auriez besoin de le consulter à nouveau.

Indication thérapeutique:

Le spray nasal hypertonique est destiné à traiter et à soulager les symptômes de la rhinite allergique, du rhume et de la rhinite non allergique chez les adultes et les enfants de plus de 3 ans.

Mode d'action:

Le spray contient une solution saline hypertonique à base de sel marin, spécialement conçue pour être utilisée dans le nez et à base d'ingrédients naturels, mais aussi d'eucalyptus et de menthe poivrée pour une sensation de fraîcheur.

La solution saline hypertonique nettoie et apaise le nez en produisant un effet d'osmose et de rinçage. Cela permet d'éliminer efficacement les allergènes, les virus, les bactéries, les agents irritants et le mucus du nez. Le spray décongestionne, adoucit et hydrate la muqueuse nasale irritée. En outre, il dégage le nez bouché, facilite la respiration et augmente le bien-être nasal. De plus, il peut contribuer à réduire la durée d'un rhume.

Posologie et utilisation:

(adultes et enfants à partir de 3 ans): Agiter légèrement avant usage. Retirez le capuchon de l'applicateur. Tenez le flacon en position verticale et insérez l'embout du spray nasal dans le nez. Vaporisez 1 à 2 fois dans chaque narine 4 à 7 fois par jour pendant 3 à 7 jours. Remettez le capuchon sur l'applicateur après utilisation.

Effets secondaires:
Certaines personnes peuvent ressentir des irritations et des brûlures nasales et, dans de très rares cas, saigner du nez.

Utilisation pendant la grossesse et l'allaitement:
Le spray nasal de solution saline hypertonique n'est pas recommandé chez les femmes enceintes ou qui allaitent, car il n'existe pas de données suffisantes sur l'utilisation de ses composants chez l'homme.

- Avvertissements:**
- Vérifiez la liste des ingrédients pour déterminer si vous êtes allergique à l'un des ingrédients contenus dans le spray.
 - Si vous remarquez des réactions allergiques, arrêtez d'utiliser le produit.
 - Garder hors de portée des enfants.
 - La formulation contient de l'huile essentielle d'eucalyptus potentiellement antispasmodique et doit être évitée par les personnes souffrant d'épilepsie.

Composants:
Eau, chlorure de sodium (2,2 %), levulinate de sodium, phosphate de sodium, polyglyceryl-4 laurate/succinate, sorbate de potassium, huile de feuille d'Eucalyptus globulus, huile de Mentha piperita, phosphate disodique.

Contenu: 20 ml

Conditions de conservation:
Ranger hors de portée des petits enfants dans sa boîte d'origine à température ambiante (5–25 °C) dans un endroit sec et à l'abri de la lumière.

Dispositif médical:
Le spray nasal hypertonique est un dispositif médical de catégorie I selon la directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE.

Date de la dernière révision de ces instructions d'utilisation:
FEB 2024 – V1.1

Signification des symboles sur la boîte plante et l'étiquette:

-  Tenir compte des instructions d'utilisation
-  Avvertissements
-  5°C / 25°C Limite di temperatura
-  Fabricant
-  Partenaire de distribution
-  Désignation du lot
-  Date de péremption

tetesept:

Spray nasale antiallergico

Spray nasale ipertonico
Dispositivo medico

- Indicato per curare e alleviare i sintomi di rinite allergica, raffreddore e rinite non allergica;
- Libera dalla congestione nasale, facilita la respirazione e aumenta la sensazione di benessere nasale;
- Riduce la durata del raffreddore
- Come terapia coadiuvante per il trattamento della rinite allergica e non allergica

Avvertenze generali:
Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare lo spray nasale con soluzione salina ipertonica, anche se ha già usato questo dispositivo medico. Le informazioni potrebbero essere state modificate a seguito di nuove ricerche e risultati da quando ha aperto l'ultima confezione. Questo dispositivo medico è disponibile senza prescrizione medica. Tuttavia, per ottenere un buon risultato, lo spray nasale con soluzione salina ipertonica deve essere usato con molta attenzione. Conservi queste istruzioni qualora sia necessario consultarle nuovamente.

Indicazioni terapeutiche:
Lo spray nasale ipertonico è indicato per trattare e alleviare i sintomi di rinite allergica, raffreddore e rinite non allergica negli adulti e nei bambini di età superiore ai 3 anni.

Meccanismo d'azione:
Lo spray contiene una soluzione ipertonica a base di sale marino, appositamente studiata per uso nasale e a base di ingredienti naturali, ma anche eucalipto e menta piperita per una sensazione rinfrescante.

La soluzione salina ipertonica pulisce e calma il naso creando un effetto osmotico e lavante. In questo modo vengono rimossi efficacemente allergeni, virus, batteri, sostanze irritanti e muco dal naso. Lo spray ha un effetto decongestionante, ammorbidisce e idrata la mucosa nasale irritata. Inoltre, libera dalla congestione nasale, facilita la respirazione e aumenta la sensazione di benessere nasale. Inoltre, contribuisce a ridurre la durata del raffreddore.

Dosaggio e utilizzo
(adulti e bambini di età superiore ai 3 anni):
Agitare delicatamente prima dell'uso. Togliere il cappuccio protettivo dall'applicatore. Mantenere il flacone in posizione verticale e inserire il beccuccio dello spray nasale nel naso. Spruzzare 1–2 volte in ogni narice 4–7 volte al giorno per 3–7 giorni. Dopo l'uso, riporre il cappuccio protettivo sull'applicatore.

Effetti collaterali:
Alcuni soggetti possono avvertire irritazione e bru-

ciore nasale e, in casi molto rari, sanguinamento dal naso.

Uso durante la gravidanza e l'allattamento:
Lo spray nasale con soluzione salina ipertonica non è raccomandato nelle donne in stato di gravidanza o durante l'allattamento poiché non ci sono dati sufficienti sull'uso umano degli ingredienti degli spray nasali con soluzione salina ipertonica.

- Avvertenze:**
- Controlli l'elenco degli ingredienti per determinare se è allergico a uno qualsiasi degli ingredienti contenuti nello spray.
 - In caso di reazioni allergiche, interrompere l'uso del prodotto.
 - Tenere fuori dalla portata dei bambini
 - La formulazione contiene olio essenziale di eucalipto potenzialmente antispasmodico e deve essere evitata dai soggetti che soffrono di epilessia.

Componenti:
acqua, cloruro di sodio (2,2 %), levulinato di sodio, fosfato di sodio, poligliceril-4 laurato/succinato, potassio sorbato, olio essenziale di eucalipto, olio di menta piperita, fosfato disodico.

Contenuto: 20 ml

Condizioni di conservazione:
conservare nella confezione originale a temperatura ambiente (5–25 °C) in un luogo asciutto, al riparo dalla luce e lontano dalla portata dei bambini.

Dispositivo medico:
Lo spray nasale ipertonico è un dispositivo medico classe I ai sensi della direttiva sui dispositivi medici 93/42/CEE.

Data dell'ultima revisione di queste istruzioni per l'uso:
FEB 2024 – V1.1

Significato dei simboli su cartone pieghevole e sull'etichetta:

-  Seguire le istruzioni d'uso
-  Avvertenze
-  5°C / 25°C Condizioni de conservation
-  Produttore
-  Distributore
-  Codice di lotto
-  Utilizzabile entro data di scadenza

 Peters Krizman AG
Schweizergasse 20
CH-8001 Zürich, CH

 **MERZ**
LIFECARE

 Merz Pharma (Schweiz) AG
Hegenheimerattweg 57
CH-4123 Allschwil